

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Львівський державний університет безпеки життєдіяльності</b>
Освітня програма	<b>25671 Переклад (англійська мова)</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>154</b>
Повна назва ЗВО	<b>Львівський державний університет безпеки життєдіяльності</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>08571340</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Бондар Дмитро Володимирович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b><a href="http://www.ldubgd.edu.ua">http://www.ldubgd.edu.ua</a></b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/154>

ЗВО є вищим військовим навчальним закладом (закладом вищої освіти із специфічними умовами навчання)

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>25671</b>
Назва ОП	<b>Переклад (англійська мова)</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>Кафедра іноземних мов та перекладознавства</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>Кафедра цивільного захисту, кафедра практичної психології та педагогіки</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>місто Львів, вулиця Клепарівська,35</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, Англійська, Французька, Німецька, Польська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>96760</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Бабелюк Оксана Андріївна</b>
Посада гаранта ОП	<b>Професор</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b><a href="mailto:o.babyluk@ldubgd.edu.ua">o.babyluk@ldubgd.edu.ua</a></b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(067)-266-03-33</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 6 міс.
очна денна	1 р. 6 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Підготовка здобувачів ВО за другим (магістерським) рівнем вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» здійснюється з 2016 року. Відповідно до Наказу Міністерства освіти та науки України від 18.08.2016р. №1416л «Про ліцензування освітньої діяльності» та рішення Ліцензійної комісії Міністерства освіти України від 17.08.2016 (протокол №15/1) надано ліцензію на започаткування освітньої діяльності за спеціальністю 035 «Філологія» із ліцензованим обсягом 30 осіб на підготовку для денної форми навчання.

Відповідно до Наказу Міністерства освіти та науки України від 27.08.2018р. №204 «Про результати акредитації та атестації» та рішення Акредитаційної комісії України від 20.02.2018 (протокол № 128) визнано акредитованою ОП за спеціальністю 035 «Філологія» та видано сертифікат №14001387 від 27 лютого 2018 року.

У 2023 році після громадського обговорення ОП внесено відповідні зміни та схвалено оновлену ОП (протокол Вченої ради Університету № 10 від 14 червня 2023 р.). На даний час Університет забезпечує підготовку здобувачів за спеціальністю 035 Філологія (ОП Переклад(англійська мова) другому (магістерському) рівні вищої освіти за денною та заочною формами навчання.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2023 - 2024	40	8	29	0	0
2 курс	2022 - 2023	35	6	27	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	18749 переклад з французької мови 6906 переклад з німецької мови 6806 Переклад з англійської мови 25647 Переклад з англійської мови
другий (магістерський) рівень	25671 Переклад (англійська мова) 7211 Переклад (англійська мова) 8538 Переклад з англійської мови
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	програми відсутні

#### 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	42041	9195
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	38662	8683
Приміщення, які використовуються на іншому праві, ніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	3379	512

Приміщення, здані в оренду	0	0
----------------------------	---	---

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>opp_ap_mag_2023.pdf</i>	2Z9hqC6quXZZTP5Q/Fz1wv4kjo8szGSfwxMo47nmhq8=
Навчальний план за ОП	<i>ap_mag_stac_2023.pdf</i>	09qdRlMCMF7+bupNYvunOgpY1QU9YPxucrIY5aX/4TI= =
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план(1)_240510_122407.pdf</i>	QVJN5psUgIPIVZA57ItrC1WFLtsdjjCj74mbnEv3yh8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук (1).pdf</i>	uzTRadM9I7gdKq137JP6CNMeWSHmUwsReApSHMQLxvM= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук (2).pdf</i>	KS52pYluPKT7NWbLyL/Dc2uRNbtiDFDptbvS5QSqFVI= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук.pdf</i>	41eDzG73YK700IgySsx6mFqhWxoIUPtBBmfEgTXIww0= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія.pdf</i>	zSKzWbAe6gaHUojoS89308wflnSoAVzcDG4odlBkHA= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Тетяна Струк.pdf</i>	6fcRxrUUi32hwwT1m2KemaTrrLJetS8Soj5s2wJ7VVs= =

### 1. Проектування та цілі освітньої програми

#### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Основні цілі ОП: підготовка магістрів здатних продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проєсійно-прикладні задачі і проблеми в галузі професійної та дослідницько-інноваційної діяльності у сфері філології та перекладу, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань професійної практики. Освітня програма спрямована на 1) підготовку здобувачів вищої освіти до роботи усного перекладача та письмового перекладача різножанрових текстів відповідно до вимог перекладацької галузі та 2) викладання двох іноземних мов. А також підготовка кадрів вищої кваліфікації для структурних підрозділів та освітніх установ ДСНС України задля здійснення освітньої та перекладацької діяльності в галузі безпеки життєдіяльності, зокрема організації та підтримки процесів міжкультурної комунікації в діяльності сил цивільного захисту.

Унікальністю ОП є профільна підготовка магістрів акцентована на оволодіння системою компетентностей щодо створення та/або вдосконалення знань в галузі філології, що зможуть забезпечити навички перекладача, що працює у безпеко-орієнтованих структурах, особливо в умовах воєнного стану. ОП передбачає комплексний та системний підхід, який поєднує в собі керівництво науковою роботою здобувачів із фаховими консультаціями провідних практиків і дослідників у галузі перекладу, а також систематичним залученням практиків структур ДСНС. Це забезпечує можливість для студентів ознайомитися з основами професії в реальних умовах та розпочати співпрацю з потенційними роботодавцями.

#### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

У «Стратегії розвитку ЛДУ БЖД на 2024-2029 роки» (<https://cutt.ly/ow95z3Ps>) визначено місію Університету, яка полягає у забезпеченні «умов для надання високоякісної, інноваційної та практично зорієнтованої, сучасної освіти в галузі безпеки людини». Цілі ОП корелюють з місією ЗВО, оскільки передбачають підготовку кадрів здатних продукувати нові знання та інновації у сфері безпеко-орієнтованого перекладу.

Стратегія ЛДУ БЖД та її цілі корелюють з цілями ОП, оскільки передбачають: створення потужного, інноваційного ЗВО з високим рівнем свободи, корпоративної культури та академічної доброчесності; розширення присутності університету в національному і міжнародному освітньо-науковому та інформаційному просторі; забезпечення високої якості освіти, яка відповідає найвищим стандартам та враховує сучасні тенденції у галузі БЖД; модернізація існуючих ОП в контексті реагування на виклики, пов'язані із воєнними загрозами; впровадження інноваційних технологій в освітній процес; сприяння міжнародній науковій діяльності працівників та здобувачів освіти тощо.

**Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:**  
- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Інтерес здобувачів освіти при формуванні цілей ОП враховано на підставі аналізу ринку праці та вивчення основних тенденцій його розвитку, через сучасне прикладне наповнення ОК загального та професійного блоку, можливість формування гнучкої індивідуальної освітньої траєкторії, яка дозволяє набути професійних навичок, а також у виборі тематики кваліфікаційної роботи.

Ознайомлення першокурсників-магістрів з освітньою програмою та опитування здобувачів вищої освіти стосовно їхніх очікувань від вивчення певних компонентів освітньої програми та здобуття передбачених компетентностей. Усне опитування магістрів щодо того, що було цікавим та корисним у конкретному компоненті освітньої програми, а що потребує детальнішого пояснення.

Рада курсантського та студентського самоврядування (<https://ldubgd.edu.ua/content/kursantske-ta-studentske-samovryaduvannya/zag-inf>) у своїй діяльності долучається до обговорення ОП, розуміння майбутніх компетентностей. Також, студенти є членами Вченої Ради інституту, вченої ради Університету, тож беруть участь в обговоренні освітньої програми на етапі затвердження. Також вітається відвідування студентами засідань кафедри.

### **- роботодавці**

Під час та після перекладацької та педагогічної практик проводиться опитування потенційних роботодавців стосовно того, які компетентності у студентів розвинені на належному рівні, а які потребують подальшого опрацювання (інформація про кожного окремого студента дозволяє створити узагальнену картину студентів певного року навчання, потім, зіставивши цю інформацію з навчальним планом підготовки магістра, надає можливість вносити зміни у подальші навчальні плани, таким чином адаптуючи їх до потреб ринку). Університет за ОП готує кадри для різних служб та департаментів ДСНС (Анастасія Зінько, Віра Лабич).

### **- академічна спільнота**

Під час засідань кафедри відбувається обговорення можливості вдосконалення існуючих компонентів освітньої програми, а також можливі зміни для оптимізації подальших навчальних планів. До рецензування ОП залучено представників академічної спільноти: Тетяна ДОМБРОВАН, доктор філологічних наук, професор Університету Мартіна Лютера (м. Халле, Німеччина), Олена КОЛЯСА, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романо-германської філології ДДПУ ім. І. Франка, Ганна ПРИХОДЬКО, доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології та лінгводидактики Запорізького національного університету та ін. В процесі складання ОП робоча група зверталася за порадами до їх представників, про що також свідчать рецензії на ОП. Інтереси академічної спільноти були враховані шляхом введення змістового модуля орієнтованого на оволодіння навиками представлення здобувачами освіти результатів власних досліджень до ОК 1.1.4 «Методологія наукових досліджень у лінгвістиці». З метою підготовки нових педагогічних кадрів та підвищення педагогічного потенціалу Університету до ОП включені ОК 1.1.2 «Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО» та ОК 1.1.3 «Педагогіка і психологія вищої школи» а також ОК 1.3.2 «Виробнича практика (педагогічна)»

### **- інші стейкхолдери**

Колектив випускової кафедри тісно співпрацює з органами місцевого самоврядування та департаментами ДСНС «України». Під час навчання студенти беруть участь у конкурсах наукових робіт та студентських конференціях, завдяки чому вдосконалюють навички наукового пошуку.

Найуспішніші випускники працюють на кафедрах ЗВО (Марина Степанюк, Надія Саламін, Тетяна Пундик), продовжують наукову діяльність та беруть участь в обговореннях ОП.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Програма дає можливість працювати в українських та міжнародних перекладацьких компаніях, які надають послуги з перекладу, локалізації, аудіовізуального перекладу, постредагування машинного перекладу, культурної адаптації та транскреації тощо, в безпекоорієнтованих компаніях та службах, підприємствах у галузі комп'ютерної лінгвістики, видавництвах, комерційних та виробничих структурах у напрямках перекладу у різних середовищах (текстовому, віртуальному, медійному), редагування, забезпечення якості перекладацьких послуг, управління перекладацькими проектами, розробки мовних стратегій відповідно до потреб працедавця. Як демонструє досвід, випускники кафедри є затребуваними спеціалістами, попит на ринку праці на них не зменшується, не зважаючи на досить велику кількість випускників.

Відповідно до Класифікатора професій ДК 003:2010 (<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10>) програма орієнтована на підготовку з таких професій:

- молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади), код КП – 2444.1;
- науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади), код КП – 2444.1;
- науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади), код КП – 2444.1;
- гід-перекладач, код КП – 2444.2;
- лінгвіст, код КП – 2444.2;
- перекладач, код КП – 2444.2;
- перекладач технічної літератури, код КП – 2444.2;
- редактор-перекладач, код КП – 2444.2;
- філолог, код КП – 2444.2;
- викладач закладу вищої освіти, код КП – 2310.2.

## **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

При формулюванні цілей та ПРН ОП враховано контекст галузі філології та відомчу приналежність ЗВО. Підготовка здобувачів освіти за ОП здійснюється для забезпечення перекладацько-практичної та науково-педагогічної діяльності в структурних підрозділах ДСНС України (заклади освіти та управління). Згідно п.34 ПКМУ №1052, одним із завдань ДСНС є провадження наукової, науково-технічної, видавничої діяльності, сприяння створенню і впровадженню сучасних інформаційних технологій та комп'ютерних мереж, участь у проведенні прикладних НДР тощо ([surl.li/brivf](http://surl.li/brivf)). Відомчий контекст врахований при формуванні потенційних тематик магістерських кваліфікаційних робіт та рез. навчання ПРН17, ПРН19.

Регіональний контекст сприяє розвитку лінгвістичних спеціальностей для задоволення потреб регіонального ринку, де активно розвивається перекладацька сфера. У Львові налічується близько 400 міжнародних компаній, які потребують фахівців, здатних здійснювати на практичному рівні письмовий, усний (послідовний та синхронний) переклад. Наявний потенціал галузі в регіоні свідчить про постійну потребу у фахівцях відповідної кваліфікації, свідченням чого є навчання за ОП 5 практикуючих перекладачів. Регіональний контекст враховано при формуванні потенційних тематик кваліфікаційних робіт.

Викладання на належному рівні іноземних мов (як першої, так і другої) дозволяє працювати перекладачем і у країнах, мови яких вивчаються.

## **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Завдяки програмі академічної мобільності викладачі кафедри здобувають досвід в університетах за кордоном, де реалізуються суміжні освітні програми (зокрема Академія Полонійна, Ченстохова), налагоджують співпрацю і вдосконалюють компоненти освітньої програми. Завдяки постійній співпраці з вітчизняними (Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Київський лінгвістичний університет, Києво-могилянська академія, Львівський національний університет імені Івана Франка, Національний університет «Львівська Політехніка») та закордонними університетами, маємо можливість порівнювати наші навчальні і робочі програми і враховувати досвід колег.

## **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

Результати навчання заявлені в освітній програмі відповідають результатам навчання, що заявлені в Наказі Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06.2019 Про затвердження стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (<https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-zatverdzhennya-standartu-vishoyi-osviti-za-specialnistyu-035-filologiya-dlya-drugogo-magisterskogo-rivnya-vishoyi-osviti>). Програмні результати навчання, визначені вищим навчальним закладом поглиблюють та адаптують програмні результати навчання, визначені стандартом вищої освіти для підготовки спеціаліста з перекладу. Завдяки впровадженню компонентів освітньої програми, що відповідають вимогам сучасного ринку у поєднанні з класичним підходом до підготовки філологів студенти досягають результатів навчання, вказаних у освітній програмі.

## **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Програму розроблено згідно стандарту Наказу Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06.2019 Про затвердження стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти (<https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-zatverdzhennya-standartu-vishoyi-osviti-za-specialnistyu-035-filologiya-dlya-drugogo-magisterskogo-rivnya-vishoyi-osviti>).

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

67.5

### **Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

22.5

## **Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Галузь знань 03 – Гуманітарні науки

Спеціальність 035 - Філологія

Спеціалізація: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Загалом освітня програма магістр 2700 год. (90 кредитів ЄКТС)

Цикл загальної підготовки: 540 год. (18 кредитів ЄКТС)

Цикл професійної підготовки: 1335 год. (44,5 кредитів ЄКТС):

з них обов'язкові освітні компоненти становлять 2025 год. (67,5 кредити ЄКТС);

вибіркові компоненти – 675 год. (22,5 кредити ЄКТС).

Частка практик: 180 год. 6 кредитів ЄКТС

Освітньо-професійна програма магістр спрямована на оволодіння знаннями теоретичних основ перекладу, перекладознавчого аналізу, перекладознавчих концепцій та їх адекватного застосування при перекладі різножанрових текстів та викладанні іноземних мов. Програма звертає увагу на сучасні методи, методики і технології різних видів перекладу з використанням комп'ютерних технологій відповідно до вимог та стандартів сучасної перекладацької галузі при розумінні та адекватному використанні метамовного інструментарію сучасного перекладознавства.

## **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Основним інструментом формування індивідуальної освітньої траєкторії (ІОТ) є вибіркові дисципліни, частка яких складає не менше ніж 25%. В основі системи вибіркового вибору ОП лежить можливість індивідуального вибору кожного здобувача вищої освіти, що передбачено «Положенням про організацію освітнього процесу в ЛДУБЖД» (<https://bit.ly/3jUFMq8>), «Положенням про порядок обрання дисциплін вільного вибору здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД» ([surl.li/gspbh](http://surl.li/gspbh)), а також в рамках реалізації права на академічну мобільність ([surl.li/vcpn](http://surl.li/vcpn)) на базі інших вітчизняних закладів вищої освіти (наукових установ) та закладів освіти за кордоном.

і реалізується через такі процедури: самостійне обрання вибіркового компонента навчального плану відповідно до перспектив майбутнього працевлаштування; самостійне обрання вибіркового компонента з каталогу вибіркового вибору дисциплін; створення індивідуального навчального плану студента; гнучка організація навчання через різні форми (денна, заочна); отримання права на академічну відпустку, зокрема з причин навчання в інших освітніх установах; визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО; впровадження дистанційних курсів; вільне обрання тем кваліфікаційних робіт. Всі здобувачі ОП проходять процедуру обрання вибіркового вибору дисциплін, формування індивідуального плану, вільного вибору тем кваліфікаційних робіт за сприяння та консультативної підтримки адміністрації кафедри, кураторів груп, керівництва навчально-наукового інституту, відділу внутрішнього забезпечення якості освіти, відділу міжнародних зв'язків.

## **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у ЛДУ БЖД», здобувач має право здійснювати вибір навчальних дисциплін у межах, передбачених відповідною ОП та навчальним планом, в обсязі, що становить не менше 25% від загального обсягу кредитів ЄКТС навчального плану. Організація вибору навчальних дисциплін для здобувачів ОП, відповідно до «Положення про порядок обрання дисциплін вільного вибору здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД» здійснюється на наступний навчальний рік (для денної та заочної форм здобуття освіти).

Вибіркові дисципліни, рекомендовані для вивчення, обираються з загальноуніверситетського каталогу (освітні компоненти блоку дисциплін, що забезпечують засвоєння soft skills ОП: 2.1.1 – 2.1.3, загальним обсягом 9 кредитів) та з блоків дисциплін відповідно до перспектив майбутнього працевлаштування та/або особистих інтересів (Освітні компоненти блоків 1 – 3 (ВБ 2.2.1 – ВБ 2.2.3, ВБ 2.2.4- 2.2.6) загальним обсягом 13,5 кредити). Перелік та анотації вибіркового вибору дисциплін з каталогу висвітлюються в електронному освітньому середовищі «Віртуальний університет». (<https://virt.ldubgd.edu.ua/course/view.php?id=2415>). Дисципліни з каталогу можуть доповнювати формування як професійних, так і загальних компетентностей. Дисципліни з блоків відповідно до перспектив майбутнього працевлаштування або особистих уподобань спрямовані на формування та/або поглиблення компетентностей за певним напрямом професійної діяльності.

## **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

ОП спрямована на оволодіння знаннями теоретичних основ перекладу, перекладознавчого аналізу, перекладознавчих концепцій та їх адекватного застосування при перекладі різножанрових текстів (з та на дві мови) та викладанні іноземних мов.

Обов'язковим компонентом освітньої програми є виробнича практика (перекладацька) та виробнича практика (педагогічна), що мають на меті набуття здобувачем професійних навичок і вмінь здійснення самостійної перекладацької та педагогічної роботи. Виробнича практика проводиться у другому та третьому семестрі і триває 3 тижні. Під час цієї практики здобувачі освіти виконують переклади для перекладацьких агенцій, департаментів ДСНС, які напряму дають запит кафедрі для виконання перекладів і готові, у свою чергу, надавати коментарі щодо виконання завдань здобувачами та їх оцінювати. Окрім цього кожному студенту призначають керівника від кафедри, який безпосередньо працює зі студентом, направляє та дає практичні поради. Здобувачі освіти (Софія Змисла, Олеся Прус, Вікторія Рибак) є членами Асоціації перекладачів України.

Педагогічна практика дає можливість перевірити готовність здобувачів працювати викладачем іноземної мови та

перекладу у ВНЗ. Практика проводиться у третьому навчальному семестрі після завершення терміну теоретичного навчання. Визначення баз практики здійснюється керівництвом Університету на основі прямих договорів.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Освітня програма за другим (магістерським) рівнем вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» дає можливість сформувати у здобувача вищої освіти такі соціальні навички, як: вміння переконувати, знаходити підхід до людей, міжособистісне спілкування, ведення переговорних процесів, робота в команді, особистісний розвиток, управління часом, ерудованість, креативність, здатність розв'язувати комплексні теоретичні та практичні задачі і проблеми під час професійної діяльності, або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій, діяти на засадах розуміння цивілізаційних гуманітарних цінностей, пріоритетів національного розвитку, вміння працювати в міжнародному та вітчизняному професійному середовищі, вміння спілкуватися з експертами інших сфер діяльності.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Оскільки затверджений професійний стандарт відсутній, у змісті освітньої програми враховано стандарти розроблені Всеукраїнською громадською організацією «Асоціація перекладачів України». У змісті освітньої програми враховано вимоги до підготовки професіоналів в галузі, а саме: підготовка висококваліфікованих фахівців, які мають загальні та фахові компетентності для успішного здійснення економічної, організаційно-управлінської, проектної, виробничо-технологічної діяльності у сфері перекладу на викладання іноземних мов та перекладу уЗВО.

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Частка самостійної роботи здобувачів ОП з дисциплін блоку нормативної частини (відповідно до навчального плану здобувачів 2023 року набору) становить 62%. Співвідношення між обсягами аудиторної та самостійної роботи визначається п.3.10 «Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД». Зміст самостійної роботи здобувача з конкретної дисципліни визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача. Для з'ясування завантаженості здобувачів застосовуються наступні заходи: опитування студентів (анкетування засобами електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», бесіди протягом освітнього процесу та під час кураторських годин тощо); взаємодія зі студентським організаціями: обговорення проблем студентського самоврядування на засіданнях вченої ради навчально-наукового інституту цивільного захисту; спостереження з боку кураторів, викладачів та адміністрації кафедри з подальшим колективним обговоренням на засіданнях кафедри.

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

-

## **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://ldubgd.edu.ua/abituriientu>

<https://ldubgd.edu.ua/abituriientu/umovi-ta-pravila-priyomu>

### **Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Правила прийому на навчання за ОП відповідають чинним Умовам прийому на навчання до ЗВО України, які щорічно затверджуються наказом Міністерства освіти і науки України. До ЛДУ БЖД для здобуття вищої освіти приймаються: вступники на основі НРК6 або НРК7 – для здобуття ступеня магістра; Перелік спеціальностей, освітніх програм та вступних випробувань, за якими здійснюється прийом на навчання осіб на основі НРК6 або НРК7 для здобуття ступеня магістра визначено в додатку 3 до цих Правил прийому. До ЛДУ БЖД на навчання для здобуття ступеня магістра на місця державного замовлення приймаються такі категорії вступників: 1) на денну форму здобуття освіти – особи середнього та старшого начальницького складу служби цивільного захисту віком до 35 років, які здобули ступінь бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста); 2) на заочну форму



здобуття освіти – особи середнього та старшого начальницького складу служби цивільного захисту віком до 40 років, які здобули ступінь бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста). ([https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/vstup/2024/pravila\\_zi\\_zminami\\_ldubzhd\\_2024.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/vstup/2024/pravila_zi_zminami_ldubzhd_2024.pdf))  
Програми вступних випробувань оприлюднюються на офіційній сторінці Університету ([bit.ly/3ps8X1D](http://bit.ly/3ps8X1D)).

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання в інших ЗВО регламентується: «Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу ЛДУБЖД» ([cutt.ly/bE8zqs5](http://cutt.ly/bE8zqs5)) і «Положенням про порядок визнання у ЛДУБЖД результатів попереднього навчання здобувачів вищої освіти» ([cutt.ly/RE8ztuI](http://cutt.ly/RE8ztuI)), які розміщені на сайті Університету. Визнання результатів навчання здійснюється на основі ЄКТС, шляхом зіставлення результатів навчання, досягнутих здобувачем у закладі-партнері та результатів навчання, запланованих ОП відповідної спеціальності Університету. Відповідальність за обсяг академічної різниці покладено на комісію з визнання результатів навчання, яка утворюється розпорядженням начальника ННІ психології та соціального захисту. Комісія приймає рішення щодо можливості визнання результатів попереднього навчання та оформлює його у вигляді Протоколу визнання результатів навчання. На підставі протоколу визначається академічна різниця, яку здобувач повинен ліквідувати у встановлені комісією терміни.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Випадків визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО та за результатами академічної мобільності за ОП «Переклад (англійська мова)» не було. Однак в Університеті реалізується Програма академічної мобільності в рамках міжнародного проекту Erasmus+, одним із завдань якої є обмін досвідом та забезпечення якості викладання у ЗВО. Магістрантка 1 року Софія Змисла під час навчання на програмі бакалавра «Переклад з англійської» проходила міжнародне стажування Erasmus+ у Кінгстонському університеті в 2021.

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Визнання результатів навчання, отриманих в неформальній освіті, регулюється «Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті здобувачами вищої освіти ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Bw3ot0Oj](http://cutt.ly/Bw3ot0Oj)). Порядок визнання результатів, набутих у неформальній та інформальній (самоосвіта) освіті розповсюджується на всі освітні компоненти (дисципліни), які входять до навчального плану, починаючи з 2-го семестру, крім атестації. Допускається зарахування як дисципліни в цілому, так і її складової – розділу, теми, завдання, які передбачені силабусом. Процедура визнання результатів передбачає: розгляд заяви магістра завідувачем кафедри; рекомендацію на розгляд предметної комісії, яка визначає можливість, форми і строки визнання результатів навчання. Комісія може рекомендувати: повне, часткове та відмову в зарахуванні результатів неформальної освіти.

Здобувачі освіти заохочуються до навчання або проходження онлайн курсів на платформах Prometheus, Coursera тощо, що розширюють або доповнюють результати навчання ОП, шляхом зарахування окремих тем в межах освітніх компонентів за рішенням викладача. Практика проходження онлайн курсів реалізована під час повномасштабного вторгнення РФ, шляхом організації виробничої практики у дистанційному форматі.

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

На даний час такі приклади відсутні.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Формами організації освітнього процесу, відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД" ([https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/nakazy/polozhennya\\_pro\\_organizaciyu\\_osvitnogo\\_procesu\\_15.12.2023\\_.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_15.12.2023_.pdf)) є: аудиторні заняття (лекція, практичне, семінарське, індивідуальне заняття, консультація); самостійна робота; педагогічна практика; контрольні заходи та наукова робота, яка передбачає проведення власного наукового дослідження. Для організації та підтримки самостійної роботи здобувачів викладачі розміщують навчально-методичні матеріали, додаткові навчальні ресурси, індивідуальні завдання та завдання для самоконтролю на базі електронного освітнього середовища ЛДУБЖД "Віртуальний університет". Форми та методи навчання наведені в силабусах освітніх компонентів. Викладачами використовується широкий спектр форм навчання: лекції-дискусії; практичні роботи; виконання курсових робіт; практичні заняття на базі організацій; презентації проєктів, що розвивають комунікативні та лідерські навички; активні та інтерактивні методи навчання, застосування

інформаційного, пояснювально-ілюстративного, частково-пошукового методу, лінгвістичного та перекладознавчого аналізу різножанрових текстів.

### **Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Технології навчання, що використовуються для ОП реалізуються завдяки студентоцентрованому підходу. Навчально-методичні матеріали ОК розміщені в електронному освітньому середовищі, де здобувач має змогу, у зручному для нього режимі та зручний час, ознайомитися з інформацією про курс, його навчальним контентом (лекцій, методичні вказівки, матеріал для поглиблення знань тощо), отримати індивідуальні завдання, скласти тестові завдання, ознайомитися з оцінками, переглянути рекомендовані джерела та додаткові ресурси для самоосвіти, а також заповнити анонімну анкету із відгуком про якість викладання певного курсу, що забезпечує зворотній зв'язок. Студентоцентрований підхід полягає передусім у гнучкому використанні кращих педагогічних практик, у регулярному, відповідно до "Положення про опитування учасників освітнього процесу у ЛДУ БЖД" ([cutt.ly/6Rdir3G](http://cutt.ly/6Rdir3G)), опитуванні здобувачів щодо рівня задоволеності формами, методами навчання і викладання, оцінюванні та коригуванні способів подачі матеріалу, а також вільним вибором здобувачами навчальних дисциплін та тематики власного наукового дослідження. Аналіз анонімного анкетування дозволив виявити достатньо високий рівень задоволеності методами навчання і викладання (понад 90% респондентів позитивно оцінюють якість викладання курсів на ОП). Анкетування проводиться в кінці семестру, після завершення курсу, а результати обговорюються на навчально-методичних зборах випускової кафедри на початку кожного семестру.

### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Принцип академічної свободи здобувачів на ОП регулюється «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Ww3oc0ra](http://cutt.ly/Ww3oc0ra)); «Положенням про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)), і реалізується в межах індивідуальної освітньої траєкторії. Здобувачі мають змогу самостійно визначитися з вибірковими дисциплінами, давати пропозиції щодо змісту освітніх компонент, форм і методів навчання, обирати тематику індивідуальних завдань, проєктів, виступів на науково-практичних заходах, оскаржувати результати оцінювання, залишати відгук про якість викладання тощо. Академічна свобода проявляється також у вільному виборі напряму та тематики кваліфікаційного дослідження, наукового керівника, періодичних видань для публікації результатів досліджень та заходів з їх апробації. Всі учасники освітнього процесу мають право на академічну мобільність відповідно до "Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу ЛДУ БЖД" ([cutt.ly/rRdoq4K](http://cutt.ly/rRdoq4K)). Академічна свобода здобувачів досягається шляхом надання їм права: вільно обирати дисципліни вибіркового блоку, бази проходження практик, навчатися одночасно за декількома освітніми програмами в Університеті, брати участь у формуванні індивідуального навчального плану. Здобувачам денної форми навчання, які досягли значних успіхів у навчанні та мають вагомий для того підстави, надається можливість навчатися за індивідуальним графіком.

### **Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів наведена у силабусах навчальних дисциплін та надається викладачем на першому занятті. Крім того, зазначена інформація розміщена в анотації електронного навчального курсу відповідної освітньої компоненти на базі електронного освітнього середовища «Віртуальний університет». Силабуси освітніх компонентів ОП оприлюднені на сайті університету (<https://ldubgd.edu.ua/content/silabusi-opp-pereklad-angliyska-mova>), а також розміщені на сторінці курсу у «Віртуальному університеті». Інформація щодо цілей, змісту, очікуваних результатів, порядку та критеріїв оцінювання вибірових компонент ОП надається здобувачам в період вибору навчальних курсів та розміщена в каталозі вибірових дисциплін. Окрім цього на офіційному сайті університету розміщено інформацію та документи, пов'язані з організацією освітнього процесу в Університеті, зокрема: освітньо-професійні програми, «Положення про організацію освітнього процесу у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності» "Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД" тощо ([cutt.ly/vw3onVbi](http://cutt.ly/vw3onVbi)). За даними опитування здобувачі не мають зауважень щодо інформування про освітній процес.

Протягом всього періоду навчання куратори навчальних груп (викладачі випускових кафедр) надають інформаційну підтримку здобувачам і виконують функції керівників-консультантів ОП.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

Планування та організацію науково-дослідної роботи здобувачів регламентує "Положення про наукове товариство студентів, курсантів, слухачів, ад'юнктів, докторантів і молодих вчених ЛДУБЖД" ([cutt.ly/uRdozrE](http://cutt.ly/uRdozrE)).

Викладачі кафедри здійснюють підготовку студентів до участі в конкурсах студентських наукових робіт та олімпіадах, сприяють організації і проведенню наукових конференцій, семінарів, круглих столів та інших наукових заходів.

За результатами наукових досягнень здобувачі ОП під керівництвом викладачів готують наукові праці та публікують їх у фахових виданнях (<http://philologyjournal.lviv.ua/>) Магістри та НПП мають вільний доступ до баз Scopus та Web of Science.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Для ефективного навчання за ОП НПП періодично переглядають та оновлюють зміст освітніх компонентів відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Bw3oc0ra](http://cutt.ly/Bw3oc0ra)). Матеріалом для оновлення є новітні наукові досягнення у галузі філології, які опубліковані у вітчизняних та закордонних фахових наукових виданнях. При впровадженні змін у програми, перш за все, до уваги беруться інноваційні технології та навчальний контент, що доступні викладачам ОП.

Викладачі кафедри постійно науково розвиваються, публікують монографії, статті та посібники, таким чином оновлюють зміст освітніх компонентів. Серед них протягом останніх років опубліковано:.. Олег Тищенко, Оксана Бабелюк, Олена Коляса, Антоніна Чернявська [PDF] from [ldubgd.edu.ua](http://ldubgd.edu.ua) Сучасні комунікативні практики перекладу у сфері пожежної безпеки// «Видавництво “Університетська книга”» 1. Palchevska O. Malanyuk M. Translation For Specific Purposes (Cybersecurity) // Львів : ЛДУБЖД, 2021. – 220 с.

2. Malanyuk M. Palchevska O. Translation For Specific Purposes (Civil defence) // Львів : ЛДУБЖД, 2021. – 220 с.

3. Malanyuk M. Palchevska O. Translation For Specific Purposes (Social Work) // Львів : ЛДУБЖД, 2022. – 205 с.

4. Ivanyshyn N., Palchevska O., Malanyuk M. Translation for specific purposes: International cooperation in civil protection. Львів : ЛДУБЖД, 2023. – 210 с.

5. Palchevska O., Malanyuk M., Ivanyshyn N. Translation for specific purposes: digitalization and cybersecurity. Львів : ЛДУБЖД, 2023. – 212 с.

6. Malanyuk M., Palchevska O., Ivanyshyn N. Written translation practice Львів : ЛДУБЖД, 2023. – 202 с.

Тищенко О., Бабелюк О., Іванченко М. Пальчевська О. є членами редакційної колегії наукового видання "Львівський філологічний часопис", що належить до переліку періодичних фахових видань категорії "Б" зі спеціальності 035 "Філологія" (<http://philologyjournal.lviv.ua/>).

## **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Між ЛДУБЖД та іноземними партнерами укладено низку угод про співпрацю ([cutt.ly/Rj2eEP5](http://cutt.ly/Rj2eEP5)), у відповідності до яких викладачі та здобувачі ОП приймають участь у підвищенні кваліфікації, наукових стажуваннях, академічній мобільності тощо.

Викладачі пройшли Міжнародне наукове стажування: Іванченко М.Ю. 07.11.2022 – 11.11.2022 Teaching assignment within the Erasmus programme (Kingston University London, England). Бабелюк О.А Університет Фоджа. м Фоджа (Італія), 12.05.2023 р. – 20.05.2023р., наукове стажування, звіт на кафедрі (протокол № 10 від \_02\_06\_.20\_23\_ р. заповнити) / Тема стажування «Актуальні проблеми педагогіки, психології та лінгвістики». Наказ № \_92\_КП\_ від \_09.05\_.20\_23\_ р. Пальчевська О.С. 18.09.2023 – 16.11.2023 Program of Advanced Training for Academic and Pedagogical Staff entitled “Language Corpora Use in the Teaching of Philological Disciplines and Language Research” organized by Friedrich Schiller University Jena (Germany) within the funded program by DAAD, “ (3 кредити, 90 год)

Тищенко О.В. Міжнародне стажування “Innovations in Education. Innovative Technologies for Foreign Languages Teaching” Katowice School of Technologies May,10 – September, 29, 2021, Poland (certificate № 75/09/2021 , 29.09. 2021р.) Демянчук Ю.І. UDESIN INTERNATIONAL WINTER SCHOOL: VOICES OF UKRAINE. University of Ljubljana and University Foundation of ing. Lenaric Milan, 22st -23rd February 2024. Ljubljana, Slovenia.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Стандартом вищої освіти освітнього ступеня магістр спеціальності 035 Філологія передбачено форму атестації здобувачів освіти шляхом захисту кваліфікаційної роботи магістра. Атестація здобувачів ОП відповідає вимогам Стандарту, оскільки передбачає підсумкову атестацію здобувачів ОП у формі захисту кваліфікаційної роботи магістра, з метою систематизації та комплексної перевірки знань, умінь і навичок здобувачів, які закінчують навчання за ОП, а також встановлення відповідності їх освітнього ступеня вимогам Стандарту. Захисту передують попередній захист та перевірка робіт на антиплагіат. Захист є прилюдним, відбувається англійською мовою.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Система контролю досягнень здобувачами програмних результатів навчання включає поточний та семестровий контроль. Поточний контроль здійснюється упродовж семестру під час аудиторних занять, а також під час самостійної роботи, тестування у “Віртуальному університеті”. Форми контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень регламентуються “Положенням про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД” ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)) та “Положенням про організацію освітнього процесу в ЛДУ БЖД”. В силабусах навчальних дисциплін наводиться перелік програмних результатів навчання, які вимагаються від випускників ОП, форми та критерії оцінювання поточного та підсумкового контролю.

Якщо під час екзамену студент отримав незадовільну оцінку, він має право на два перескладання: 1) викладачеві; 2) комісії на чолі із завідувачем кафедри. До перескладання допускаються тільки ті студенти, чия підсумкова оцінка з

дисципліни, виставлена в заліково-екзаменаційній відомості під час сесії, становить не менше 31 балу. Захист магістерської роботи, яка виконується під керівництвом наукового керівника, відбувається у присутності комісії, що формується з НПП кафедри та голови ЕК які мають науковий ступінь доктора чи кандидата філологічних наук зі спеціальності 035 Філологія і здатні кваліфіковано та об'єктивно визначити теоретичні знання студента, рівень лінгвістичного аналізу, самостійність виконання дослідження.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Форми контрольних заходів та критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів є обов'язковою складовою силабусу навчальної дисципліни. На початку семестру викладач ознайомлює здобувачів з політикою курсу, формою підсумкового контролю та критерієм допуску до нього. Під час оцінювання результатів навчання здобувачів застосовуються кількісні та якісні критерії оцінювання. Кількісні критерії здійснюються за національною шкалою "відмінно", "добре", "задовільно", "незадовільно" та 100-бальною шкалою. Якісні критерії визначаються силабусами навчальних дисциплін. Силабус разом з іншими методичними матеріалами розміщується у відповідному електронному курсі Віртуального університету. Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів забезпечується відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД ([surl.li/rvo0yj](http://surl.li/rvo0yj)); "Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД" ([cutt.ly/Bw3oc0ga](http://cutt.ly/Bw3oc0ga)); "Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД" ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)).

Викладач зобов'язаний поінформувати студентів про форми і методи контролю на першому занятті з відповідної дисципліни.

Викладачі можуть встановлювати заохочувальні бали за активну участь в обговоренні матеріалів, творче виконання завдань, додаткову індивідуальну роботу, яка сприяє поглибленому вивченню курсу.

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Здобувач вищої освіти самостійно може ознайомитися з інформацією про форми контрольних заходів та критерії оцінювання до початку вивчення дисциплін, яка розміщена на електронних ресурсах Університету (ОНП, навчальний план, розклад занять, силабуси навчальних дисциплін), а також протягом навчання у відповідному електронному курсі "Віртуального університету". Окрім цього, на початку семестру, викладач, який викладає дисципліну, ознайомлює здобувачів з програмними результатами, формами поточного й семестрового контролю, переліком питань (завдань) для самостійної роботи, темами індивідуальних завдань і критеріями оцінювання усіх видів робіт

Строки контрольних заходів регламентуються графіком освітнього процесу та розкладом на певний семестр, що затверджуються ректором та розміщується на офіційному сайті університету.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД», «Положенням про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД». Моніторинг якості й об'єктивності контрольних заходів здійснюється відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД». Усі положення розміщені на офіційному сайті Університету ([bit.ly/2Yfd5od](http://bit.ly/2Yfd5od)), що дає змогу всім учасникам освітнього процесу ознайомлюватись з їх змістом.

Контрольні заходи визначають відповідність рівня набутих знань, умінь і навичок здобувача вищої освіти ступеня магістра вимогам нормативних документів у сфері вищої освіти. Згідно з цими положеннями процедура проведення контрольних заходів є чіткою, зрозумілою та доступною для всіх учасників освітнього процесу.

Періодично проводиться опитування здобувачів із приводу поінформованості з процедурами проведення контрольних заходів ([surl.li/rhuxr](http://surl.li/rhuxr)). Отримана інформація обговорюється на засіданнях випускової кафедри, що дає змогу оперативного коригувати виявлені недоліки щодо змісту, критеріїв, вимог до проведення контрольних заходів.

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів забезпечується: рівними умовами для всіх здобувачів (тривалість контрольного заходу, його зміст та кількість завдань, механізм підрахунку результатів оцінювання, доведення поточних результатів до початку контрольного заходу), відкритістю інформації про ці умови, єдиними критеріями оцінювання, застосуванням комп'ютерного тестування. На засіданнях випускової кафедри систематично обговорюються питання про дотримання академічної доброчесності, уникнення дискримінації, упередженості в оцінюванні. Запобігання та врегулювання цих явищ забезпечує «Кодекс академічної доброчесності та корпоративної культури ЛДУБЖД» ([cutt.ly/5TiSOaP](http://cutt.ly/5TiSOaP)) і «Положення про академічну доброчесність та етику академічних взаємовідносин у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/ITiSLwq](http://cutt.ly/ITiSLwq)). Процедура врегулювання конфлікту інтересів за результатами семестрового контролю описана «Положенні про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)). У випадку виникнення конфлікту інтересів між науково-педагогічним працівником і здобувачем вищої освіти, здобувач може звернутися із заявою до начальника навчально-наукового інституту щодо створення комісії з приймання у здобувачів екзамену (диференційованого заліку).

Прикладів застосування відповідних процедур на ОП не було.

## **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок перескладання контрольних заходів регулюють «Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД» ([surl.li/pvo0j](http://surl.li/pvo0j)) і «Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)). Ліквідація академічної заборгованості з підсумкового контролю здійснюється в період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом ІІ та СЗ. Повторне складання екзаменів (заліків, диференційованих заліків) допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачу, другий – комісії, яка створюється за розпорядженням директора інституту. Прикладів застосування відповідних правил на ОП не було.

## **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок оскарження процедури і результатів контрольних заходів врегульоване «Положенням про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)). Здобувачів вищої освіти ознайомлюють із результатами контрольних заходів в день їх проведення. Здобувач має право отримати коментар щодо оцінки його роботи. У випадку незгоди здобувача щодо результату підсумкового контролю, здобувач має право звернутися з заявою до керівника навчально-наукового інституту. Порядок оскарження результатів підсумкової атестації регламентує «Положення про екзаменаційну комісію атестації здобувачів вищої освіти у ЛДУ БЖД» ([bit.ly/3ddIcP7](http://bit.ly/3ddIcP7)), відповідно до якого у випадку незгоди з оцінкою випускник має право подати апеляцію на ім'я ректора Університету. У випадку надходження апеляції розпорядженням ректора створюється комісія для її розгляду. Комісія розглядає апеляції випускників з приводу порушення процедури проведення екзамену, що могло негативно вплинути на оцінку ЕК. У випадку встановлення комісією порушення процедури проведення атестації, яке вплинуло на результати оцінювання, комісія пропонує ректору скасувати відповідне рішення ЕК і провести її повторне засідання в присутності представників комісії з розгляду апеляції. Прикладів застосування зазначених правил на ОП не було.

## **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Дотримання академічної доброчесності є важливою складовою внутрішньої системи забезпечення якості освіти у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності. Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності регламентуються такими документами Університету: «Кодексом академічної доброчесності та корпоративної культури ЛДУБЖД» ([cutt.ly/5TiSOaP](http://cutt.ly/5TiSOaP)), «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Bw3ocOga](http://cutt.ly/Bw3ocOga)) та «Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємовідносин у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/ITiSLwq](http://cutt.ly/ITiSLwq)). Університет популяризує академічну доброчесність через імплементацію цієї політики у внутрішню культуру якості освіти та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності. Система запобігання та виявлення академічного плагіату поширюється на наукові та навчально-методичні праці науково-педагогічних працівників Університету, статті в наукових періодичних виданнях Університету, дисертації здобувачів наукових ступенів доктора філософії, а також кваліфікаційні роботи здобувачів із метою дотримання прав інтелектуальної власності, підвищення якості освіти, розвитку навичок коректної роботи з опублікованими джерелами інформації, активізації самостійності здобувачів при написанні авторських творів.

## **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Внутрішня система забезпечення якості освіти в Університеті передбачає механізми забезпечення академічної доброчесності. Технологічними рішеннями, яке використовується в протидії порушенням є системи пошуку плагіату в академічних текстах для університетів Unicheck ([ldubgd.edu.ua/content/unicheck](http://ldubgd.edu.ua/content/unicheck)). Важливими інструментами є регулярне інформування учасників освітнього процесу щодо цінностей корпоративної культури; рецензування навчально-методичних праць; практика оформлення авторського права. Управління процесом дотримання принципів академічної доброчесності під час написання магістерської роботи здійснює гарант ОП. Контроль за дотриманням принципів академічної доброчесності, реалізацію заходів щодо запобігання проявам недоброчесності (фактів академічного плагіату, фабрикації, фальсифікації) здійснюють гарант ОП, завідувач кафедри, начальник інституту. В Університеті сформований і регулярно поповнюється репозитарій дипломних робіт, який використовується для перевірки на плагіат. Всі учасники освітнього процесу підписують декларацію про дотримання академічної доброчесності.

## **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

В Університеті створена нормативна база, яка описує механізми впровадження принципів акад. доброчесності в науковий та освітній процеси, проводиться інформаційно-консультативне супроводження викладачів та здобувачів щодо коректного використання інтелектуальних здобутків та оформлення посилань на використані матеріали, рекомендованих показників оригінальності текстів робіт та відповідальності у випадку виявлення фактів академічного плагіату; введення до ОП навчальних дисциплін, які забезпечують формування компетентностей щодо дотримання норм наукової етики, коректного використання опублікованих матеріалів та об'єктів інтелектуальної власності. Здобувачі ОП, є активними учасниками заходів за тематикою академічної доброчесності (<https://ldubgd.edu.ua/node/7449>), онлайн курсів інформаційної грамотності та протидії корупції платформи Дія. Цифрова освіта, вивчення онлайн-курсів «Академічна доброчесність» від EdEra ([cutt.ly/RZibcQA](http://cutt.ly/RZibcQA)). Популяризація

академічної доброчесності здійснюється також через редакційні колеги наукових періодичних видань Університету, які під час своєї роботи керуються вітчизняними та міжнародними етичними правилами наукових публікацій. В окремі ОК ОНП імplementовані знання, які здобуті в рамках міжвузівських круглих столів ([surl.li/gteva](http://surl.li/gteva)) (проф. Васянович Г.П.) тощо.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

Санкції за порушення академічної доброчесності (плагіат, самоплагіат, фабрикація, фальсифікація, списування, обман, хабарництво, необ'єктивне оцінювання) окреслені «Кодексом академічної доброчесності та корпоративної культури ЛДУБЖД» і «Положенням про академічну доброчесність та етику академічних взаємовідносин у ЛДУБЖД». Виявлення в поданій до захисту кваліфікаційній роботі (науковій доповіді) академічного плагіату є підставою для відмови у присудженні освітньо-професійного ступеня магістр. Виявлення академічного плагіату в захищеній дисертації є підставою для скасування рішення спеціалізованої вченої ради про присудження наукового ступеня та видачу відповідного диплома. Важливим для реагування на порушення є створення репозитарію кваліфікаційних робіт. У ЗВО був випадок порушення академічної доброчесності ад'юнкта у вигляді публікації вже раніше опублікованої наукової статті під іншою назвою в рамках навчання за іншою ОНП, що стало підставою для відрахування. Серед викладачів, магістрів та у межах ОП «Переклад (англійська мова)» таких фактів не було

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Порядок обрання за конкурсом на посади науково-педагогічних працівників визначає «Положення про порядок проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад НПП ЛДУБЖД» ([cutt.ly/DRkbSnM](http://cutt.ly/DRkbSnM)). Обрання на вакантні посади викладачів ОП проводиться на конкурсній основі з урахуванням вимог законності, прозорості, відкритості, неупередженості, об'єктивності, а також обґрунтованості та колегіальності прийняття рішень, рівності прав і незалежності членів конкурсної комісії. Заяви мають право подавати особи, які за професійно-кваліфікаційними якостями відповідають вимогам. Попередньо проводиться публічне обговорення кандидатур на засіданні кафедри за участю гаранта ОП і членів групи забезпечення у присутності претендентів. До уваги беруться: відповідність освіти (базова спеціальність, науковий ступінь, вчене звання); наукова активність (монографії, статті, проіндексовані в наукометричних базах, посібники, участь в опонуванні дисертацій та ін.); відомості про підвищення кваліфікації; результати рейтингового оцінювання професійної діяльності. Претенденту можуть запропонувати провести пробні заняття. Також береться до уваги оцінювання рівня професіоналізму викладачів відповідно до «Положення про оцінювання підсумків роботи науково-педагогічних працівників кафедр та визначення їхнього рейтингу» ([cutt.ly/eZinoJW](http://cutt.ly/eZinoJW)). Рекомендації кафедри передаються на розгляд Вченої ради університету, яка затверджує їх таємним голосуванням

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Наразі активно проводиться робота з залучення потенційних роботодавців до організації навчального процесу та забезпечення студентів ОП базами практик. ЗВО співпрацює на підставі договорів про проведення практики зокрема з перекладацькими компаніями, зокрема агентство перекладів "Лінгва", курси іноземних мов "Корпоративна Англійська Viva Vox Art", перекладацька компанія "Лінгвістичний центр", бюро перекладів "Галицький перекладач", центр іноземних мов "Потенціал плюс". Представники роботодавців періодично проводять зустрічі, які відбуваються у різних формах. Залучаються представники ДСНС. Кафедра має постійний зворотний зв'язок із базами практик та роботодавцями, проводить обговорення результатів практик та побажань щодо вдосконалення ОК ОП, розвитку фахово важливих та соціальних навичок здобувачів тощо.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Кафедра як структурний підрозділ ЗВО практикує залучення до аудиторних занять експертів та представників роботодавців. Серед викладачів кафедри є професійні синхроністи та спеціалісти з різножанрового письмового перекладу, які поєднують викладацьку та професійну діяльність. Кафедра також має усталену практику запрошувати перекладачів та експертів галузі для виголошення відкритих лекцій для здобувачів. Наприклад, 15 травня 2023р «The british university system» в ЛДУ БЖД відбулась зустріч магістрів-філологів із викладачкою Кінгстонського університету (м. Лондон) Елеанорою Бавідже <https://ldubgd.edu.ua/node/7468>; 11 травня 2023 'Retelling catastrophe through translation': в ЛДУ БЖД відбулась зустріч магістрів-філологів із професором Кінгстонського університету (м. Лондон) Маріно Ламброу <https://ldubgd.edu.ua/node/7457>; Відбулась зустріч магістрів-філологів, викладачів і студентів ЛДУ БЖД зі стейкхолдером магістерської програми, директором Центру українсько-європейського наукового співробітництва, доктором юридичних наук, професором Михайлом Візляєвим. <https://ldubgd.edu.ua/node/7450>; Владислав Куліков Британський перекладач провів семінар для студентів ЛДУ БЖД <https://ldubgd.edu.ua/node/7435>; Майкл Брігола, волонтер та військовий перекладач з США проводить практичні заняття для здобувачів освіти

<https://ldubgd.edu.ua/node/7263> ; Перекладач Президента України Сільвестр Носенко провів онлайн-лекцію для студентів-філологів нашого Університету <https://ldubgd.edu.ua/node/7246>.

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

Професійний розвиток викладачів Університету здійснюється відповідно до «Положення про підвищення кваліфікації НПП ЛДУБЖД», «Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД», «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу ЛДУБЖД» та заохочується відповідно до «Положення про матеріальне заохочення начальницького складу, працівників, докторантів, ад'юнктів та аспірантів ЛДУ БЖД» ([surl.li/vdel](http://surl.li/vdel)). Університет залучає НПП до участі у Всеукраїнських та міжнародних освітніх та наукових проєктах, сприяє проведенню та організовує науково-практичні заходи різного рівня, систематично оновлює фонд професійної літератури, розвиває та удосконалює матеріально-технічну базу (у 2023 на базі Університету розгорнуто Центр обробки даних), створює комплексну систему сприятливих умов щодо професійного розвитку. НПП систематично проходять підвищення кваліфікації у ЗВО та на базі ДСНС, а також наукові стажування у країнах. В рамках академічних мобільностей Еразмус+ викладачі ОП переймають досвід іноземних ЗВО. В Університеті працює науково-педагогічна школа «Вітрила гуманізму» д.п.н., Васяновича Г.П. почесного академіка НАПН України ([surl.li/guqde](http://surl.li/guqde)), функціонують курси вивчення іноземних мов ([cutt.ly/rj909cw](http://cutt.ly/rj909cw); [cutt.ly/pj92tED](http://cutt.ly/pj92tED))

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

В Університеті запроваджено стимулювання розвитку викладацької майстерності та наукової діяльності, що передбачає матеріальне та професійне заохочення. Викладачі заохочуються до неперервного розвитку, вдосконалення викладацької майстерності, дослідницької активності. Передбачено механізми стимулювання та фінансового заохочення за кращі показники в науковій, освітній та іншій діяльності відповідно до «Положення про матеріальне заохочення ЛДУБЖД» ([cutt.ly/CTiPDzy](http://cutt.ly/CTiPDzy)). З метою розвитку викладацької майстерності проводяться відкриті заняття (<https://ldubgd.edu.ua/node/7922>, <https://ldubgd.edu.ua/node/8280>), діє система наставництва, взаємодідування занять, курси поглибленого вивчення іноземних мов (<https://ldubgd.edu.ua/node/7992>), запроваджено сертифікаційний ресурс «Методика створення ДК у системі MOODLE» ([surl.li/gtinc](http://surl.li/gtinc)). Для проведення дистанційних занять відбулися тренінги з використання MS Teams ([surl.li/gtiy](http://surl.li/gtiy)), розроблені інструкції ([cutt.ly/f305btc](http://cutt.ly/f305btc)), створено Telegram-канал для техпідтримки. Фінансове заохочення працівників проводиться за сумлінну працю, зразкове виконання обов'язків на підставі рішення комісії з преміювання. Стимулювання викладачів ОП здійснюється грамотами, подяками і відзнаками ДСНС, МВС, МОН, НАПН України. Інновації викладачів популяризуються на сайті Університету.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Фінансові ресурси закладу є достатніми і забезпечуються за рахунок держбюджету. Забезпеченість власними площами становить 100 % (29876 м<sup>2</sup>). Університет має розвинену інфраструктуру, зокрема для здійснення освітньо-наукової діяльності за ОП ([cutt.ly/Xj838Ls](http://cutt.ly/Xj838Ls)).

Матеріально-технічна база для реалізації цілей та програмних результатів навчання включає спеціалізовані лабораторії на понад 250 робочих місць обладнаних сучасними ПК. Проводиться закупівля апаратних обчислювальних платформ. Територією ЗВО забезпечується безпроводний доступ до інтернет ресурсів. У 2020р. відкрито комплекс лабораторій інформаційних систем і технологій ([bit.ly/2OEdYux](http://bit.ly/2OEdYux)). З 2017р. функціонує центр інтелектуального моделювання безпечного майбутнього. У 2023р. розгорнуто Центр обробки даних на базі Університету. У 2023 році відкрито кабінет машинного перекладу. З 2018 року функціонує кабінет синхронного перекладу

Ведеться систематична закупівля та оновлення спеціалізованої навчальної літератури ([bit.ly/2M85FrR](http://bit.ly/2M85FrR)). Здобувачі використовують бібліотечний фонд ЗВО (понад 200 найменувань проф.спрямування, дисертаційний фонд, періодичні видання). Передбачено безкоштовний доступ до цитованих видань баз даних Scopus і WoS.

Освітній компонент реалізується на основі навчально-методичного забезпечення у електронному освітньому середовищі «Віртуальний університет».

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Створене у ЗВО освітнє середовище, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів ОП через: забезпечення необхідної кількості та місткості навчальних аудиторій, обладнаних стаціонарною мультимедійною технікою (у т.ч. інтерактивними дошками та планшетами, 3D принтером, апаратними платформами тощо), доступом до інтернет мережі, бібліотечним фондом, доступом до репозитарію, електронними курсами навчальних дисциплін ОП у середовищі «Віртуальний університет», що допомагає при вдосконаленні професійного рівня НПП; залучення здобувачів ОП до НДР кафедри, міжнародних проєктів (<https://ldubgd.edu.ua/node/8233>, <https://ldubgd.edu.ua/node/8294>), управлінських процесів (рада молодих вчених Університету); створення на

кафедрі умов для міжособистісної комфортної взаємодії з керівниками, НПП та гарантом ОП. Для формування наукового середовища випускова кафедра проводить Всеукраїнську наукову конференцію студентів, аспірантів і молодих учених «Мовний простір сучасного світу» (<https://ldubgd.edu.ua/node/7507>), Міжнародна конференція на тему «Інноваційні технології в лінгвістиці та перекладі» (<https://ldubgd.edu.ua/node/8239>). Здобувачі беруть участь у культурних заходах та громадському житті Університету, навчальних тренінгах, наукових семінарах, конференціях тощо. Для визначення потреб здобувачів проводяться регулярні опитування щодо оцінки якості надання освітніх послуг, задоволеності організацією та рівнем забезпечення ресурсами освітнього процесу.

**Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Безпечність освітнього середовища ЛДУБЖД забезпечується: відповідністю будівель та споруд, обладнання, навчального технічного оснащення вимогам їх безпечної експлуатації (відповідні заключення, акти тощо); дотриманням санітарних норм; функціонуванням системи охорони праці, яка моніторить умови освітнього процесу, організовує навчання з безпеки життєдіяльності (інструктажі, нагляд за безпекою робіт); цілодобовим чергуванням персоналу медико-санітарної частини, де здобувачі можуть отримати кваліфіковану допомогу ([surl.li/rzvp0](http://surl.li/rzvp0)); проведенням превентивних заходів щодо недопущення фізичного, психологічного та інформаційного насильства, забезпечення рівних можливостей і прав, запобігання та протидії булінгу ([cutt.ly/KZibWJJ](http://cutt.ly/KZibWJJ)); наданням психологічної допомоги ([cutt.ly/3Tfldsu](http://cutt.ly/3Tfldsu)); сприянням у вирішенні конфліктних ситуацій, пропагуванням ідей рівноправ'я, недопущення дискримінацій, гендерної рівності; можливістю розвивати різнобічні здібності ([cutt.ly/TZibTPh](http://cutt.ly/TZibTPh)). Здобувачі мають можливість реалізації духовно-релігійних потреб через відвідування сакрального об'єкту на території Університету ([cutt.ly/HZibIno](http://cutt.ly/HZibIno)). Освітня діяльність і громадське життя Університету акцентується на створенні сприятливого психологічного та «робочого» клімату. Згідно з результатами опитування у здобувачів немає зауважень до безпеки освітнього середовища.

**Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Реалізація всебічної підтримки здобувачів регламентуються: «Положенням про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД» ([surl.li/pvo0j](http://surl.li/pvo0j)); «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Bw3oc0ra](http://cutt.ly/Bw3oc0ra)); «Положенням про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Jw3ovVS6](http://cutt.ly/Jw3ovVS6)); та Стратегією розвитку ЛДУ БЖД ([surl.li/gores](http://surl.li/gores)). Проводяться заходи, спрямовані на забезпечення освітньої (гарант ОП), організаційної (навчально-методичний центр, деканат), інформаційної (веб-сторінка Університету, кафедри, Віртуальний університет, особисті кабінети в інформаційній системі «Деканат»), з питань наукової роботи і академічної кар'єри (Наукове товариство); психологічної (відділ виховної, соціально-гуманітарної роботи та психологічного забезпечення), медичної (медична частина) підтримки. У написанні магістерської праці організаційну підтримку здобувачу надає науковий керівник, Підтримка здобувачів виявляється в: консультуванні з питань планування кар'єри, сприянні працевлаштуванню, організації контактів із роботодавцями. Підтримка забезпечується розвиненою інфраструктурою закладу. Відділ виховної, соціально-гуманітарної роботи і психологічного забезпечення, первинна профспілкова організація здійснюють вивчення соціального стану здобувачів. В Університеті регулярно проводяться анонімні опитування й анкетування здобувачів ([surl.li/ghyxr](http://surl.li/ghyxr)). Одержані результати свідчать про високий рівень задоволення їхніх базових потреб. Відповідно до онлайн-опитування 100% здобувачів за ОП задоволені механізмами освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки.

**Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

Відповідно до Закону «Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні» держава гарантує особам з інвалідністю здобуття освіти. Упродовж періоду здійснення освітньо-наукової діяльності за ОП, особи з особливими освітніми потребами не подавали заяв на вступ та не навчалися. Проте Університет, який є закладом із специфічними умовами навчання, приділяє увагу цим питанням і проводить роботу зі створення умов для реалізації права на освіту всім категоріям. Для забезпечення можливості навчання осіб з особливими освітніми потребами реалізується проєкт реконструкції низки приміщень для забезпечення безперешкодного доступу до матеріально-технічної та навчальної бази усіх учасників освітнього процесу. Зокрема облаштовані пандуси, які надають можливість потрапляти на територію та в будівлю основного корпусу особам з особливими потребами. На даний час (за потреби) допомога при пересуванні Університетом особам з особливими освітніми потребами надається комендантською службою Університету, яка працює цілодобово.

**Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Університет здійснює свою діяльність відповідно до чинного законодавства України та відомчих документів ДСНС України: «Методичні рекомендації щодо запобігання та врегулювання конфлікту інтересів у діяльності персоналу органів та підрозділів цивільного захисту» (<https://dsns.gov.ua/uk/nakazi-z-osnovnoyi-diyalnosti/95098>); «Порядок психологічного забезпечення в Державній службі України з надзвичайних ситуацій» ([surl.li/gtqub](http://surl.li/gtqub)). В Університеті затверджено «Положення про заходи щодо запобігання та врегулювання конфліктів інтересів у



діяльності особового складу та працівників ЛДУ БЖД» ([cutt.ly/3Rxb2kz](http://cutt.ly/3Rxb2kz)), яке визначає політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи ситуації, пов'язані з сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією).

Сектор безпеки та запобігання проявам корупції ([bit.ly/2MwUoz5](http://bit.ly/2MwUoz5)) є структурним підрозділом Університету. Про наявність конфлікту здобувач може повідомити письмово на скриньку довіри (розміщена в будівлі КПП Університету), електронну скриньку звернень та пропозицій ([ldubgd.edu.ua/feedback](http://ldubgd.edu.ua/feedback)) або особисто звернутися до керівництва закладу.

Випадків, пов'язаних із сексуальними домаганнями та дискримінацією, а також отримання неправомірної вигоди серед учасників освітнього процесу під час реалізації ОП зафіксовано не було.

## 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

**Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

У ЛДУ БЖД процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються низкою документів: Положенням про організацію освітнього процесу ЛДУ БЖД (Розділ 6. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти): [https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/nakazy/polozhennya\\_pro\\_organizaciyu\\_osvitnogo\\_procesu\\_15.12.2023\\_.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/polozhennya_pro_organizaciyu_osvitnogo_procesu_15.12.2023_.pdf); Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУ БЖД: <http://surl.li/pruye>; Положення про Раду стейкхолдерів освітніх програм спеціальностей усіх рівнів освіти у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності: <http://surl.li/prvbp>; Положення про порядок проведення аудиту освітніх програм у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності: [https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/nakazy/polozhennya\\_pro\\_audit\\_osvitnih\\_program.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/polozhennya_pro_audit_osvitnih_program.pdf); Положення про гаранта освітньої програми у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності: [https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/nakazy/polozhennya\\_pro\\_garanta\\_osvitnoyi\\_programi.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/nakazy/polozhennya_pro_garanta_osvitnoyi_programi.pdf); Методичними рекомендаціями щодо розробки та оформлення освітніх програм у ЛДУ БЖД: [https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1\\_nmz/metodichni\\_rekomendaciyi\\_z\\_rozrobki\\_osvitnih\\_program\\_proekt.pdf](https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/metodichni_rekomendaciyi_z_rozrobki_osvitnih_program_proekt.pdf) Порядок розроблення, розгляду, затвердження та періодичного перегляду ОП, дотримання принципів і процедур забезпечення якості (моніторинг, оцінювання, перегляд, припинення) в ЛДУБЖД визначають такі документи: «Положення про організацію освітнього процесу у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/SZib3JH](http://cutt.ly/SZib3JH)); «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/FRdpbhI](http://cutt.ly/FRdpbhI)); «Положення про порядок та критерії оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/TRfKzH8](http://cutt.ly/TRfKzH8)); «Положення про порядок проведення аудиту освітніх програм у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/6RxQqzx](http://cutt.ly/6RxQqzx)); «Методичні рекомендації щодо розробки та оформлення освітніх програм у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/hRxQppt](http://cutt.ly/hRxQppt)). Чинна освітньо-професійна програма оприлюднена на сайті (<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>).

**Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Перегляд освітніх програм відбувається за результатами аудиту ОП, так і її окремих компонентів. Процедура моніторингу ОП проводиться відповідно до Положення про порядок проведення аудиту освітніх програм у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності ([surl.li/rzvvm](http://surl.li/rzvvm)), Методичних рекомендацій щодо розробки та оформлення освітніх програм у ЛДУ БЖД: ([surl.li/vedq](http://surl.li/vedq)).

Перегляд освітньої програми відбувається за результатами її моніторингу і періодичного перегляду освітніх компонентів, а також на основі побажань та зауважень, отриманих від ад'юнктів, аспірантів і стейкхолдерів. Перегляд ОП здійснюється за наслідками зворотного зв'язку з науково-педагогічними працівниками, здобувачами, випускниками і роботодавцями, академічною спільнотою українських і закордонних закладів освіти і наукових установ, на підставі аналізу рекомендацій, одержаних за результатами акредитаційної експертизи інших ОП у ЛДУБЖД, а також за наслідками прогнозування розвитку галузі та потреб суспільства, спроможності здобувачів виконати навчальне навантаження ОП і набути програмних компетентностей; затребуваності у фахівцях, які здобули вищу освіту за ОП.

Вперше підготовку здобувачів освіти за ОП «Переклад (англійська мова)» було розпочато у 2016р. Також у 2021 році, враховані рекомендації, надані за результатами акредитаційної експертизи ОП (Переклад (англійська мова) другого рівня вищої освіти, на підставі чого до ОП введено ОК 2.2.5 "Методика викладання перекладу за допомогою САТ TOOLS (Протокол кафедри №4 від 22.12.2022р).

У 2023р. переглянуто навчальний план на предмет внесення до навчального плану ОК 2.2.3. «Методика викладання світової літератури» внесено зміни до навчального плану : та до ОК 1.3.1, 1.3.2. де назву практики «Навчальна практика (переклад у сфері БЖД)» було розширено і змінено відповідно на «Виробнича практика (перекладацька)». Назву «Виробнича практика на посаді викладача» було розширено до «Виробнича практика (педагогічна)».

(Протокол кафедри №6 від 14.12.2023р).

**Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Згідно п. 2.1. “Положення про опитування учасників освітнього процесу у ЛДУБЖД” ([cutt.ly/KRxUJL](http://cutt.ly/KRxUJL)) передбачається отримання зворотного зв'язку й аналіз інформації здобувачів стосовно якості ОП. Зворотній зв'язок зі здобувачами освіти відбувається під час звітів на засіданнях кафедри, під час долучення до обговорення ОП із стейкхолдерами, засіданнях Ради молодих учених, у процесі анонімних онлайн-опитувань, під час неформальних заходів тощо. Опитування передбачає отримання та аналіз інформації щодо: актуальності та відповідності змісту освітньої програми вимогам ринку праці; відповідності запланованих в освітній програмі та отримуваних в процесі навчання компетентностей і результатів навчання вимогам та запитам сучасного ринку; якості складових освітньої програми. При проведенні опитувань широко використовуються сучасні інформаційні технології, зокрема ЕОС «Віртуальний університет» (анкетування стосовно якості викладання навчальних курсів та їх змісту є складовою електронного курсу) та дистанційні форми, розміщені на офіційних електронних ресурсах. Результати опитувань обговорюються на засіданні кафедри та враховуються при перегляді ОП та реалізації інших процедур забезпечення її якості (Протоколи кафедри №11 від 11.05.2021р, №3 від 11.11.2022р. та №4 від 30.11.2023р). За ініціативи здобувачів розширено перелік ОК вільного вибору, розширено перелік інструментальних засобів навчання тощо (<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>).

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Згідно з «Положенням про Раду курсантського та студентського самоврядування Львівського державного університету безпеки життєдіяльності» (<http://surl.li/rzvzq>) одними з повноважень і зобов'язань представників Ради є участь в обговоренні та вирішенні питань удосконалення освітнього процесу та участь у заходах щодо забезпечення якості освіти. Здобувачі вищої освіти, які входять до складу органів студентського самоврядування, мають право: подавати пропозиції до Вченої ради університету (інституту) з питань удосконалення стратегії університету щодо контролю освітнього процесу; брати участь у вирішенні спірних ситуацій, що можуть виникнути між здобувачами вищої освіти та представниками керівного складу чи науковопедагогічними працівниками; подавати пропозиції щодо змісту навчальних планів та освітніх програм. Представники курсантського та студентського самоврядування мають право вносити пропозиції стосовно покращення організації навчального процесу, розробляють пропозиції та звертаються до адміністрації Навчально-наукового інституту психології та соціального захисту стосовно їх реалізації. Запропоновані зміни обговорюються на Вченій раді Навчально-наукового цивільного захисту, членами якої є представники курсантського та студентського самоврядування. В Університеті функціонує Рада молодих учених (керівний орган Наукового товариства молодих вчених), яка бере участь в організаційних, наукових та освітніх заходах закладу, представляє інтереси здобувачів з питань наукової роботи тощо.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Кафедра іноземних мов та перекладознавства має укладені договори про співпрацю з перекладацькими агенціями, гімназіями, ліцеями, коледжами та іншими установами, що спеціалізуються на перекладацькій та педагогічній діяльності. В процесі методичних семінарів, наукових конференцій, обговорень результатів звітностей, державних та семестрових виступів беруть участь працівники цих організацій. Ці пропозиції беруться за основу необхідних змін у освітній програмі. Одним з основних роботодавців для здобувачів ОП є ДСНС України, представники департаментів якої постійно беруть участь в навчальному процесі, та обговоренні ОП. На сайті Університету є рубрика обговорення ОП (<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>). В ЗВО затверджене Положення про Раду стейкхолдерів ОП спеціальностей усіх рівнів освіти у ЛДУБЖД ([surl.li/prvbp](http://surl.li/prvbp)).

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

Програма дає можливість викладати дві іноземні мови в середніх загальноосвітніх та професійних навчально-виховних закладах, а також працювати в українських та міжнародних перекладацьких компаніях, які надають послуги з перекладу, локалізації, аудіовізуального перекладу, постредагування машинного перекладу, тощо, в компаніях у галузі інформаційних технологій, комп'ютерної лінгвістики, видавництвах, комерційних та виробничих структурах у напрямках перекладу у різних середовищах, редагування, забезпечення якості перекладацьких послуг, управління перекладацькими проектами, розробки мовних стратегій відповідно до потреб працедавця. Велика частка випускників працює у мовних школах та на курсах. Також деякі випускники можуть продовжувати навчання на третьому (PhD) рівні вищої освіти.

На кафедрі існує механізм збору та аналізу інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників уповноваженим науково-педагогічним працівником кафедри та/або куратором академічної групи (<https://ldubgd.edu.ua/node/4881>). Результати аналізу розглядаються на засіданнях кафедри (протокол кафедри №10 від 02.06.23). В Університеті також організуються зустрічі випускників з адміністрацією університету, із здобувачами вищої освіти, проводяться ювілейні зустрічі випускників ([bit.ly/ziUDV3X](http://bit.ly/ziUDV3X)), діє асоціація випускників ЛДУ БЖД ([bit.ly/zrQAUFd](http://bit.ly/zrQAUFd)).

Троє випускників за ОП працевлаштовано в університеті ЛДУ БГД (Надія Саламін, Тетяна Пундик, Марина Кучеренко).

### **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Внутрішнє забезпечення якості освіти в Університеті здійснюється відповідно до вимог «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Vw3oc0ra](http://cutt.ly/Vw3oc0ra)), «Положення про опитування учасників освітнього процесу у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/6Rdir3G](http://cutt.ly/6Rdir3G)), «Положення про порядок проведення аудиту освітніх програм у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/6RxQqzx](http://cutt.ly/6RxQqzx)) та ін. Основними процедурами і заходами забезпечення якості є планування освітньої діяльності: розроблення, затвердження, моніторинг і періодичний перегляд ОП за участі стейкхолдерів; щорічне оцінювання викладачів з оприлюдненням результатів на Вченій раді Університету; посилення кадрового потенціалу шляхом підвищення кваліфікації, оптимізації процедури конкурсного відбору; забезпечення необхідних ресурсів для організації освітнього процесу; розвиток інформаційних систем з управління освітньою діяльністю; забезпечення публічності інформації; запобігання та виявлення академічного плагіату; участь Університету в рейтингових дослідженнях ЗВО тощо. Політику внутрішнього забезпечення якості вищої освіти реалізує Відділ внутрішнього забезпечення якості освіти у структурі Навчально-методичного центру ЛДУБЖД. Навчально-методичний центр Університету, спільно з керівництвом інститутів проводять моніторинг стану та наявності навчально-методичного забезпечення дисциплін, електронних курсів у Віртуальному університеті, аналіз опитувань здобувачів та випускників ОП тощо. Результати моніторингу обговорюються на засіданнях кафедр та Вченої ради Університету та інститутів, зауваження враховуються, вживаються заходи для покращення якості освітніх послуг Університету. Оновлюється ресурсне забезпечення, проводиться закупівля обладнання, запроваджено електронні журнали у інформаційній системі «Деканат».

За час реалізації ОП суттєвих недоліків виявлено не було. Проте у ході процедур внутрішнього забезпечення якості ОП у 2019-2023 н.р. було надано рекомендації, які враховані при періодичних переглядах ОП, зокрема: узгоджено послідовність викладення навчального контенту та міждисциплінарні виробничої (перекладацької) практики які орієнтовані на досягнення спільних результатів навчання; забезпечено відкритість інформації про освітній процес (оновлена і розширена сторінка ОП на сайті Університету); удосконалено навчально-методичний супровід (оновлено зміст дисциплін, уведено нові вибіркові курси, упроваджено інноваційні методи навчання, запроваджені силабуси); залучено до освітнього процесу роботодавців, академічної спільноти (посилено процедуру обговорення ОП і реалізації пропозицій стейкхолдерів); підвищено показники публікаційної активності викладачів і здобувачів; розширено коло стейкхолдерів для оновлення ОП.

### **Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Оскільки ОП проходить первинну акредитацію, то результатів зовнішнього забезпечення якості вищої освіти, які бралися до уваги під час удосконалення даної ОП немає. Під час проходження процедури акредитації інших ОП Університету було зазначено недоліки та надано перелік рекомендацій: встановлювати тісні контакти із зовнішніми стейкхолдерами та розміщувати на сайті їх пропозиції після закінчення громадського обговорення, а також створити Раду стейкхолдерів як постійно діючого дорадчо-консультаційного органу з питань підвищення якості забезпечення функціонування ОП; чітко визначити процедуру запобігання та врегулювання конфлікту інтересів, порядок оскарження результатів контрольних заходів, їх повторного проходження; вдосконалити процедуру врегулювання конфліктних ситуацій, зокрема пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією, булінгом; доповнити Порядок конкурсного добору викладачів ЛДУБЖД уточненням щодо допуску НПП до участі у конкурсі, за умови наявного рівня наукової та професійної активності; популяризувати освітньо-наукові програми Університету; розмістити основну інформацію щодо функціонування психологічної служби та звернення до неї на сайті Університету.

З метою урахування рекомендацій в Університеті було вдосконалено існуючі положення, розроблено та введено в дію низку нових, зокрема: внесено зміни до «Положення про організацію освітнього процесу ЛДУБЖД», «Положення про планування та облік роботи науково-педагогічних працівників у ЛДУБЖД»; розроблено, затверджено та введено в дію «Положення про Раду стейкхолдерів...», «Положення про порядок організації прийому та навчання іноземних громадян та осіб без громадянства у ЛДУБЖД»; затверджена та введена в дію нова редакція «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУБЖД»; встановлено тісні контакти із зовнішніми стейкхолдерами, зокрема департаментом мінародних відносин ДСНС України; долучено здобувачів і роботодавців до перегляду ОП з фіксацією їхніх рекомендацій у протоколах та на офіційній сторінці ОП після закінчення громадського обговорення (<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>); розвинуто систему та політику академічної доброчесності; удосконалено порядок вирішення конфліктних ситуацій; збільшено кількість публікацій, що індексуються наукометричними базами (НПП кафедри опублікували понад 50 публікацій, що індексуються у WoS та Scopus); створюються профілі викладачів у Гугл Академії, ORCID та Scopus; оновлено структуру сайту Університету та випускових кафедр спеціальності.

Робочою групою ОП було враховано більшість рекомендацій зовнішніх стейкхолдерів, зокрема: чітко визначено фокус ОП; удосконалено послідовність викладання освітніх компонентів; скориговано обсяги аудиторної роботи; розширено перелік вибіркових дисциплін.

### **Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості освітньої програми на таких етапах: 1. Затвердження освітньої програми кафедрою. Колектив кафедри перевіряє, чи розроблена програма є збалансованою, чи кредити присвоєно раціонально, чи студенти здатні завершити окремі дисципліни та всю освітню програму. Крім того, кафедра повинна перевірити відповідність освітньої програми стандартам вищої освіти. Позитивне рішення кафедри є підставою для передачі матеріалів методичній комісії інституту. 2. Затвердження освітньої програми науково-методичною радою. Висновок науково-методичної ради є рекомендаційним для Вченої ради інституту. 3. Затвердження освітньої програми Вченою радою інституту. До складу Вченої ради інституту входить професорсько-викладацький склад інституту, представники студентського уряду.

Позитивне рішення Вченої ради є підставою для передачі матеріалів на розгляд Вченої ради Університету. 4. Затвердження освітньої програми Вченою радою Університету. Відповідно до «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/Vw3ocOra](http://cutt.ly/Vw3ocOra)) передбачені заходи, до яких залучені учасники академічної спільноти: планування освітньої діяльності; розроблення, затвердження, обговорення, періодичний перегляд ОП. Проводяться опитування науково-педагогічних працівників ([cutt.ly/Z3o5sZm](http://cutt.ly/Z3o5sZm)), організовуються семінари і круглі столи з питань якості освіти.

### **Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Відповідальності за впровадження та виконання процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти регламентується Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти у ЛДУ БЖД <https://ldubgd.edu.ua/content/polozhennya-vnutrishni-standarti-zabezpechennya-yakosti-osviti>; відділ інформаційного забезпечення освітнього процесу (супровід освітніх інформаційних ресурсів); відділ інформаційних технологій та технічного захисту інформації (забезпечення освітнього процесу технічними засобами навчання та підтримка їх працездатного стану).

Розподіл відповідальності між підрозділами щодо здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти висвітлено в «Положенні про систему вн. заб. якості освіти у ЛДУБЖД» ([cutt.ly/FRdp6hI](http://cutt.ly/FRdp6hI)). Провідним підрозділом із забезпечення якості освіти є Навчально-методичний центр, до складу якого входять: відділ внутрішнього забезпечення якості освіти; сектор планування освітнього процесу. Процедури забезпечення якості освіти також здійснюють відділ персоналу; відділ організації науково-дослідної діяльності.

## **9. Прозорість і публічність**

### **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу у Львівському державному університеті безпеки життєдіяльності регламентуються Статутом Львівського державного університету безпеки життєдіяльності <http://surl.li/rlbjw>; Кодексом академічної доброчесності та корпоративної культури Львівського державного університету безпеки життєдіяльності <http://surl.li/gugyf>. Інформація, яка підлягає обов'язковому оприлюдненню відповідно до вимог Закону України "Про вищу освіту" розміщена на офіційному веб-сайті Університету <https://ldubgd.edu.ua/content/dokumenty-universitetu>. На сторінках структурних підрозділів розміщується інформація про: інститут <https://ldubgd.edu.ua/IPSZ>, кафедру <https://ldubgd.edu.ua/node/201> навчально-методичний центр <https://ldubgd.edu.ua/content/navchalno-metodichniy-centr>; репозитарій <https://ldubgd.edu.ua/content/repozitariy-o>; збірники наукових праць <https://ldubgd.edu.ua/content/zbirniki-naukovih-pracsientific-journals>; матеріали освітнього процесу <https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova> (навчальні плани, робочі навчальні плани, силабуси); результати щорічного рейтингу науково-педагогічних працівників; положення та внутрішні стандарти забезпечення якості освіти <https://ldubgd.edu.ua/content/polozhennya-vnutrishni-standarti-zabezpechennya-yakosti-osviti>. Інформація, що підлягає оприлюдненню на офіційному веб-сайті Університету та структурного підрозділу, систематично оновлюється.

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>

### **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

<https://ldubgd.edu.ua/content/pereklad-angliyska-mova>

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

-Актуальність ОП, яка визначається сучасною орієнтацією ринку праці, зокрема потребами структурних підрозділів ДСНС у реалізації міжнародних проектів, особливо в умовах воєнного стану. ОП адаптована під потреби у науко-педагогічних фахівцях та перекладачах ДСНС України.

- Галузевий аспект ОП враховано в блоці навчальних курсів профільної підготовки та переліку потенційних тематик магістерських кваліфікаційних робіт.

- Наявність потужної навчальної бази (кабінети синхронного та машинного перекладу).

- Наявність зб.наук. праць "Львівський філологічний часопис", який включений до переліку фахових видань

категорії "Б" спеціальності 035 Філологія.

- Супровід ОП електронними курсами освітнього середовища "Віртуальний університет", яке дозволяє проводити освітню складову дистанційно, що особливо важливо в умовах пандемії та військового стану.

**Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Не чітко увиразнено виклики воєнного сьогодення в освітніх компонентах програми

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Бондар Дмитро Володимирович**

Дата: 17.05.2024 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Поглиблений курс послідовного та синхронного перекладу у сфері БЖД	навчальна дисципліна	2.2.6. Силабус_поглиблений курс послідовного та синхронного перекладу у сфері БЖД.pdf	UMM2ib2Y2CpQI6GkfH7sq7389sz78wL6cLo7CZoWC4I=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Поглиблений курс перекладу у сфері БЖД	навчальна дисципліна	2.2.5. Силабус Поглиблений курс_письмового перекладу у сфері БЖД.pdf	FLqmQGUMACEnrlzuPBof4g/OGtBu138gsmVrDGMf4e4=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Менеджмент перекладацької діяльності	навчальна дисципліна	2.2.4 силабус менеджмент_перекладацької діяльності.pdf	EljGG7vx6CIHYbIvk3YzO/4ZuF5p9F+/EQ5c3aJy6C4=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Методика викладання світової літератури	навчальна дисципліна	2.2.3 Силабус методика викладання світової літератури_1.pdf	ckCjCqxqBqgVmZMzYUJDXPEZlyaVhIO8fQ+sytqqrSQk=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	навчальна дисципліна	2.2.2.Силабус методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки.pdf	Tza/CKK9wTDBSbGnRrMzBn9DVEaXJv2RcxS7KGoGOrC=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Методика викладання військового перекладу	навчальна дисципліна	2.2.1 Методика викладання військового перекладу.pdf	Q+kNQcr6N8tcUXbeQsQoxJGJ7IqjJznZmFj3R1ZNwXo=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Виробнича практика (педагогічна)	навчальна дисципліна	1.2.8. Програма практики (педагогічна).pdf	RThWrZHtg4E6qEuXEDqoLfXxa8Q83exxyin7dlfNQvg=	Матеріально-технічне, інформаційне та програмне забезпечення бази практики, що дає змогу виконувати завдання передбачені програмою практики
Виробнича практика (перекладацька)	навчальна дисципліна	1.2.7 програма виробничої	cYSXqaVx3rhNDKSVarJ4uMo/apdMxbU	Матеріально-технічне, інформаційне та програмне

		<i>практики (перекладацької).pdf</i>	NSjX3NqETof8=	забезпечення бази практики, що дає змогу виконувати завдання передбачені програмою практики
Поглиблений курс галузевого перекладу	навчальна дисципліна	<i>1.2.6 Силабус Поглиблений курс галузевого перекладу_1.pdf</i>	XtVvhlWLBu6EXGPbSJU+j25+rO2wExxHDOinil2nreE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Поглиблений курс технічного перекладу	навчальна дисципліна	<i>1.2.5 Силабус Поглиблений курс технічного перекладу.pdf</i>	Cv7S1UfgEM+WigwCBpF1WhHz4O8314YTJlbrtnQs9w4=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Практичний курс перекладу з другої іноземної мови (німецької/французької/польської)	навчальна дисципліна	<i>1.2.4. п Силабус_Практичний курс перекладу з другої іноземної мови (польської) (1).pdf</i>	Y8naMUrJsNrr9HWcqUm6IZAWatCM2VST8PPNHCГykm8=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Практичний курс перекладу з другої іноземної мови (німецької/французької/польської)	навчальна дисципліна	<i>1.2.4.н силабус практичний курс перекладу з другої іноземної мови.pdf</i>	fzd59ICV6WFGgynvFejX/s3SZff/v44baFihloqRUIE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Теорія і практика послідовного та синхронного перекладу	навчальна дисципліна	<i>1.2.3 Силабус_Теорія і практика послідовного та синхронного перекладу.pdf</i>	HfeHV7P4idr+GaPuIXCbocq3/mj+FwH4cpOsFS19fTs=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Теорія і практика письмового перекладу	навчальна дисципліна	<i>1.2.2_Силабус Теорія практика письмового перекладу.pdf</i>	LjwDWTf86Dx6odSbvUYYPaAqoTKiM9HPXVd7LMuMus=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	навчальна дисципліна	<i>1.2.1.Силабус_методологія перекладацької діяльності у сфері ЦЗ.pdf</i>	rVSS7hyx4sGAHBTuV6mjV8E/Jg9l6aEcDYmJepafUxE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Загальне мовознавство	навчальна дисципліна	<i>1.1.6 Силабус Загальне мовознавство.pdf</i>	5ss+4A14VHOFo2CJMVM4YLioXMc8OhF99AToKWLj1+c=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет" (на

				базі платформи Moodle)
Академічне письмо	навчальна дисципліна	1.1.5 Академічне письмо.pdf	HsY4GARadoIqMaK rFnaZqDb3F3K4app XSevwQr4/w9Q=	Ноутбук, мультимедійний проектор, програмне забезпечення MS Office (Teams, PowerPoint, Word), електронне навчальне середовище «Віртуальний університет» (на базі платформи Moodle)
Методологія філологічних досліджень	навчальна дисципліна	1.1.4 Силабус Методологія наукових досліджень у лінгвістиці.pdf	VOE3ZBsT9Ckd2N3y A9ixQCJ9TotN5nBt OkxHR+NnWOE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет"(на базі платформи Moodle), Maple
Педагогіка і психологія вищої школи	навчальна дисципліна	1.1.3 Силабус_Педагогіка і психологія вищої школи.pdf	PMmcyuquoZXrFsu bfwzyWzOVcGgx5w XpIEIEaiMCE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет"(на базі платформи Moodle)
Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	навчальна дисципліна	1.1.2 Силабус Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО.pdf	Jd7FoKg29gsGm8q/i a4ekv36GflhsJFmvo Cx5wi/WAE=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет"(на базі платформи Moodle)
Цивільний захист	навчальна дисципліна	1.1.1 Силабус Цивільний захист.pdf	FsVFFBUwoQKTlQy MslDTiFtoHxhF33xz tYj4P2SMe3M=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет"(на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing
Практичний курс перекладу з другої іноземної мови(німецької/французької/польської)	навчальна дисципліна	1.2.4.ф Силабус Практичний курс перекладу з др ін мови (франц).pdf	zIy7ayVQxuxNovCz3 xaXIRSiru9oRBAe38 N4ParMrl4=	Комп'ютери на базі процесорів Intel Pentium Gold G5400, компоненти програмного забезпечення MS Office 365 (Teams, PowerPoint, Word, Excel), електронне освітнє середовище "Віртуальний університет"(на базі платформи Moodle), CAT TOOLS та Bing

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Документ	Таблиця_2_відомості_про_викладачі в.pdf	A8sG8N/Mf2P1pyhJuvBs8Rd/wVTvtlc4 vi+IBOeU7N8=

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні	ПРН	Обов'язкові освітні	Методи навчання	Форми та методи
-----------	-----	---------------------	-----------------	-----------------



результати навчання ОП	відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	компоненти, що забезпечують ПРН		оцінювання
<p><i>РН19. Аналізувати суспільні явища й процеси на рівні, необхідному для професійної діяльності, знати нормативно-правові засади забезпечення цивільного захисту, охорони праці, питання нормативного регулювання заходів у сфері цивільного захисту</i></p>	<input type="checkbox"/>	<p>Цивільний захист</p>	<p>словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
		<p>Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО</p>	<p>розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
		<p>Педагогіка і психологія вищої школи</p>	<p>розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді</p>	<p>поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
<p><i>РН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів,</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Теорія і практика письмового перекладу</p>	<p>презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».</p>	<p>фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен</p>

<p><i>формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i></p>		<p>Загальне мовознавство</p>	<p>Лекції, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, бесіда, автономна робота, робота в групі, обговорення, планування, укладання документів, структурування набутого досвіду</p>	<p>контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботитестовий контроль; екзамен</p>
		<p>Академічне письмо</p>	<p>ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач</p>	<p>контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен</p>
		<p>Методологія філологічних досліджень</p>	<p>Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати</p>	<p>Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквиум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університетті»; самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університетті», екзамен</p>
<p><b>РН16.</b> <i>Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог..</i></p>	<p>☒</p>	<p>Загальне мовознавство</p>	<p>Лекції, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, бесіда, автономна робота, робота в групі, обговорення, планування, укладання документів, структурування набутого досвіду</p>	<p>контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботитестовий контроль; екзамен</p>
		<p>Педагогіка і психологія вищої школи</p>	<p>розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді</p>	<p>поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
		<p>Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО</p>	<p>розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>

			рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	
		Цивільний захист	словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
<i>РН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i>	☒	Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
		Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Загальне мовознавство	Лекції, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, бесіда, автономна робота, робота в групі, обговорення, планування, укладання документів, структурування набутого досвіду	контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботитестовий контроль; екзамен
		Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи;

			опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен
		Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквиум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університеті»; самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університеті», екзамен
PH14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів	☒	Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен
		Практичний курс перекладу з другої іноземної мови(німецької/французької/польської)	розповідь-пояснення, аналіз, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуацій, дискусія, питання-відповіді	тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль; екзамен
		Теорія і практика послідовного та	пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад,	фронтальне письмове опитування, контрольні

		синхронного перекладу	консультація, бесіда, автономна робота, робота в групі, обговорення, планування, укладання документів, структурування набутого досвіду	питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; екзамен
		Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
<p><i>РН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Педагогіка і психологія вищої школи	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий;	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен

			імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	
		Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
РН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.	☒	Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен
		Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквіум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університетті»; самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університетті», екзамен
		Педагогіка і психологія вищої школи	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність;	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування;

			<p>пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.</p>	<p>підсумковий контроль: диференційований залік</p>
<p><i>РН18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО</p>	<p>розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
<p><i>РН10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти та інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації) уміти застосовувати їх у професійній діяльності для забезпечення якісного перекладу у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Практичний курс перекладу з другої іноземної мови(німецької/французької/польської)</p>	<p>розповідь-пояснення, аналіз, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуації, дискусія, питання-відповіді</p>	<p>тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: екзамен.</p>
		<p>Теорія і практика письмового перекладу</p>	<p>фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен</p>	<p>фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен</p>
		<p>Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту</p>	<p>ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута</p>	<p>контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка</p>

			бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	(моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Поглиблений курс галузевого перекладу	розповідь-пояснення, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуацій, повідомлення фактів, питання-відповіді.	тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, усне опитування; практична підготовка (моделювання ситуації при перекладі), підсумковий контроль, екзамен.
<i>РН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі, уміти застосовувати їх у професійній діяльності у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.</i>	☒	Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
		Менеджмент перекладацької діяльності	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Педагогіка і психологія вищої школи	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми, обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль:



			ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	диференційований залік
<i>РН8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</i>	☒	Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
		Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквиум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університеті»; самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університеті»; екзамен
<i>РН9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i>	☒	Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен
		Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад,	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквиум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університеті»; самоконтроль здобувачів під

			консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування <b>набутого досвіду, дебати</b>	час виконання завдань в системі «Віртуальному університетті», екзамен
		Педагогіка і психологія вищої школи	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
<i>РНІ. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення</i>	☒	Поглиблений курс перекладу у сфері БЖД	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; диф. залік
		Менеджмент перекладацької діяльності	словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Методика викладання світової літератури	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб);	контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; диф. залік;

	обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді;	
Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді;	контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботитестовий контроль; диф. залік
Методика викладання військового перекладу	дослідницький (пошук); етапність; зворотний зв'язок; індукція; інструктивно-практичний; інформаційно-пояснювальний; конструювання завдань; обґрунтування проблеми; оперативне управління процесом пошуку; план пошуку; порівняння; постановка проблеми; узагальнення; частково-пошуковий (евристичний)	перевірка виконання курсової, захист курсової, диференційований залік
Виробнича практика (педагогічна)	інструктаж, консультація	Метод письмового контролю: перевірка виконаних студентом перекладів. Метод самоконтролю Захист практики диференційований залік
Виробнича практика (перекладацька)	інструктаж, консультація	Метод письмового контролю: перевірка виконаних студентом перекладів. Метод самоконтролю Захист практики диференційований залік
Поглиблений курс галузевого перекладу	розповідь-пояснення, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуацій, повідомлення фактів, питання-відповіді	тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, усне опитування; практична підготовка (моделювання ситуації при перекладі), підсумковий контроль, екзамен
Поглиблений курс послідовного та синхронного перекладу у сфері БЖД	індивідуальна та парна робота, робота у малих групах (3-5 осіб); аудіовізуальний, аудитивний (за каналом отримання інформації). обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій;	оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи
Поглиблений курс технічного перекладу	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання ситуації при перекладі), тестовий контроль; екзамен

Теорія і практика послідовного та синхронного перекладу	пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, бесіда, автономна робота, робота в групі, обговорення, планування, укладання документів, структурування набутого досвіду	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; екзамен
Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка». презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; екзамен
Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення,	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквіум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університеті»;

			ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати	самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університеті», екзамен
		Педагогіка і психологія вищої школи	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми, обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Цивільний захист	словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
		Практичний курс перекладу з другої іноземної мови(німецької/французької/польської)	розповідь-пояснення, аналіз, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуацій, дискусія, питання-відповіді	тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: екзамен.
<i>PH2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації,</i>	<input type="checkbox"/>	Академічне письмо	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий

<p>зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p>			<p>студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно - пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач</p>	<p>контроль; екзамен</p>
		<p>Практичний курс перекладу з другої іноземної мови(німецької/французької/польської)</p>	<p>розповідь-пояснення, аналіз, бесіда, обговорення проблеми; аналіз ситуацій, дискусія, питання-відповіді</p>	<p>тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: екзамен.</p>
		<p>Виробнича практика (перекладацька)</p>	<p>інструктаж, консультація</p>	<p>Метод письмового контролю: перевірка виконаних студентом перекладів. Метод самоконтролю Захист практики диференційований залік</p>
		<p>Виробнича практика (педагогічна)</p>	<p>інструктаж, консультація</p>	<p>Метод письмового контролю: перевірка виконаних студентом перекладів. Метод самоконтролю Захист практики диференційований залік</p>
<p>РНЗ. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Поглиблений курс технічного перекладу</p>	<p>розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді</p>	<p>контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання ситуації при перекладі), тестовий контроль; екзамен</p>
		<p>Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту</p>	<p>ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач</p>	<p>контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен</p>
		<p>Педагогіка і психологія вищої школи</p>	<p>розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді</p>	<p>поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>

		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
<i>РН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>	☒	Поглиблений курс технічного перекладу	розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб); обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання ситуації при перекладі), тестовий контроль; екзамен
		Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація,	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік

			<p>мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.</p>	
		Цивільний захист	<p>словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
<p><i>РН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Менеджмент перекладацької діяльності</p>	<p>словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах</p>	<p>поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>
		<p>Методика викладання військового перекладу</p>	<p>дослідницький (пошук); етапність; зворотний зв'язок; індукція; інструктивно-практичний; інформаційно-пояснювальний; конструювання завдань; обґрунтування проблеми; оперативне управління процесом пошуку; план пошуку; порівняння; постановка проблеми; узагальнення; частково-пошуковий (евристичний)</p>	<p>перевірка виконання курсової, захист курсової, диференційований залік</p>
		<p>Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту</p>	<p>ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, блиц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач</p>	<p>контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен</p>
		<p>Педагогіка і психологія вищої школи</p>	<p>розповідь-пояснення; аналіз; синтез; ілюстрація; демонстрація; повідомлення фактів; порівняння; дискусія; діалогове спілкування; бесіда; робота в малих групах (3-5 осіб);</p>	<p>поточний контроль: письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік</p>



			обговорення проблеми; вирішення проблеми; аналіз ситуацій; ділова гра; рефлексія; питання-відповіді	
		Цивільний захист	словесний метод; пояснювально-ілюстративний (наочний) метод; метод проблемного викладу навчального матеріалу; частково-пошуковий метод; дослідницький метод; робота в групах	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік
РН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	☒	Виробнича практика (педагогічна)	інструктаж, консультація	Метод письмового контролю: перевірка виконаних студентом перекладів. Метод самоконтролю Захист практики диференційований залік
		Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
		Методика перекладацької діяльності у сфері гуманітарної підготовки	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен
		Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	розповідь-пояснення, бесіда, діалог, дискусія, інформаційно-пояснювальний, логічний взаємозв'язок завдань, постановка проблеми; обґрунтування проблеми, порівняння; послідовність; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; узагальнення, ілюстрація, демонстрація, мозковий штурм; частково-пошуковий, дослідницький пошук, зворотний зв'язок, оперативне управління процесом пошуку; інструктивно-практичний; продуктивно-практичний;	поточний контроль: тестові завдання на базі платформи електронного освітнього середовища «Віртуальний університет», письмові контрольні роботи, індивідуальні завдання, усне опитування; підсумковий контроль: диференційований залік

			стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок; конструювання завдань; план пошуку; етапність; пояснення, дискусія, диспут, узагальнення.	
<i>РН7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</i>	☒	Теорія і практика письмового перекладу	презентація, розповідь; порівняльний, репродуктивний; проблемний виклад матеріалу; укладання комбінованої таблиці, складання схеми-логічного ланцюга, усне опитування, робота в парах, метод «навмисна помилка», метод «ажурна пилка».	фронтальне письмове опитування, контрольні питання по темі; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; тестування в «Віртуальному університеті» диф. залік /екзамен
		Загальне мовознавство	активізація стану сприйняття слухачів; візуальна подачі матеріалу; дедукція; демонстрація; дискусія; діалог; дослідницький (пошук); етапність; зворотний зв'язок; індукція; інструктивно-практичний; інформаційно-пояснювальний; конструювання завдань; логічний взаємозв'язок завдань; мозковий штурм; обґрунтування проблеми; оперативне управління процесом пошуку; план пошуку; побічна взаємодія; порівняння; послідовність; постановка проблеми; пояснювально-ілюстративний; пояснювально-рецептивний; пояснювально-спонукальний; проблемний виклад; продуктивно-практичний; стимулювання слухачів до постійного контролю пропонованої інформації та пошуку помилок;	контрольні питання по темі; реферат; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; тестовий контроль; екзамен
		Методологія філологічних досліджень	Лекція – конференція; лекція-візуалізація, «Scientific debate (навчальна суперечка-діалог, дискусія, «Дерево рішень», «Взаємонавчання», обговорення в колі, пояснення, роз'яснення, ретроспективний приклад, консультація, ситуаційний аналіз, дискусія, бесіда, автономна робота, робота в малій групі, обговорення, планування, структурування набутого досвіду, дебати	Усна відповідь, письмове, комп'ютерне тестування, колоквиум, оцінювання виступів на ПЗ, оцінювання індивідуальної та самостійної роботи, тестування в «Віртуальному університеті»; самоконтроль здобувачів під час виконання завдань в системі «Віртуальному університеті», екзамен
		Методологія перекладацької діяльності у сфері цивільного захисту	ілюстрація; розповідь; проблемний виклад; зворотний зв'язок; дискусія; усне опитування, бліц-опитування; розгорнута бесіда за складеним і заздалегідь доведеним до студентів планом; невеликі доповіді студентів з наступним їх обговоренням за планом; проблемно-	контрольні питання по темі; оцінювання індивідуальної роботи; оцінювання самостійної роботи; практична підготовка (моделювання тематичних ситуацій); тестовий контроль; диф. залік /екзамен

			пошуковий; самостійної роботи; кейс-метод; дидактичний; рольовий; імітаційна гра; метод інверсії, мозковий штурм, тестування, вирішення ситуаційних задач	
--	--	--	---	--